



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRACZAMY GRANICE



Průběžná zpráva o realizaci dílčí části projektu / Raport z bieżącej realizacji części projektu

**Operační program přeshraniční spolupráce
Česká republika –Polská republika 2007-2013 /
Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej
Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013**

Číslo zprávy / Numer raportu:	
Zpráva za období / Raport za okres:	

1. Údaje o projektu / Dane dotyczące projektu:	
Číslo projektu / Numer projektu:	
Název projektu / Tytuł projektu:	

2. Údaje o partnerovi / Dane dotyczące partnera:	
Název organizace / Nazwa instytucji:	
Jméno a příjmení statutárního orgánu / Imię i nazwisko osoby upoważnionej do zaciągania zobowiązań w imieniu partnera:	
Jméno a příjmení kontaktní osoby / Imię i nazwisko osoby kontaktowej:	
Telefon / Telefon:	
Email / Email:	
Oficiální adresa partnera / Adres siedziby partnera:	

3. Přehled doposud předložených dílčích zpráv / Zestawienie dotychczas złożonych raportów bieżących		
Číslo zprávy / Numer raportu	Monitorovací období / Okres sprawozdawczy	
	Počátek / Początek	Konec / Koniec



4. Popis realizace aktivit partnera / Opis realizacji działań partnera:
4.1 Podrobný popis aktivit realizovaných v období, za něž je zpráva předkládána / Szczegółowy opis działań zrealizowanych w okresie sprawozdawczym:
4.2 Vazba realizovaných aktivit na činnosti dalších partnerů provedené ve sledovaném období, za něž je zpráva předkládána / Powiązanie realizowanych działań z czynnościami innych partnerów przeprowadzonymi w okresie sprawozdawczym:
4.3 Popis problémů, které se vyskytly v průběhu sledovaného období a způsob jejich řešení / Problemy, które wystąpiły w okresie sprawozdawczym oraz sposób ich rozwiązania:

5. Plnění časového plánu / Realizacja planu czasowego:												
5.1 Milníky dosažené v průběhu dosavadní realizace projektu / Osiągnięcia w trakcie dotychczasowej realizacji projektu:												
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Milník / Planowane osiągnięcia (Kamień milowy)</th> <th>Plánované datum splnění / Planowana data realizacji</th> <th>Skutečné datum splnění / Rzeczywista data realizacji</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Milník / Planowane osiągnięcia (Kamień milowy)	Plánované datum splnění / Planowana data realizacji	Skutečné datum splnění / Rzeczywista data realizacji									
Milník / Planowane osiągnięcia (Kamień milowy)	Plánované datum splnění / Planowana data realizacji	Skutečné datum splnění / Rzeczywista data realizacji										
5.2 Komentář k plnění časového plánu / Komentarz dotyczący realizacji planu czasowego:												

6. Výstupy realizovaných aktivit / Produkty realizowanych działań															
6.1 Monitorovací ukazatele / Wskaźniki monitorujące															
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Monitorovací ukazatel / Wskaźnik monitorujący ¹</th> <th>Plán / Plan ²</th> <th>Skutečnost / Stan zrealizowania ³</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Monitorovací ukazatel / Wskaźnik monitorujący ¹	Plán / Plan ²	Skutečnost / Stan zrealizowania ³												
Monitorovací ukazatel / Wskaźnik monitorujący ¹	Plán / Plan ²	Skutečnost / Stan zrealizowania ³													
6.2 Komentář k výstupům realizovaných aktivit / Komentarz do produktów realizowanych działań															

7. Další průběh realizace příslušné části projektu / Dalszy przebieg realizacji danej części projektu:
7.1 Plán činností příslušné části projektu na další období / Plan działań w przedmiotowej części projektu na dalszy okres:

¹ Uveďte všechny monitorovací ukazatele, které byly uvedeny v projektové žádosti a schváleny monitorovacím výborem / Należy przedstawić wszystkie wskaźniki monitorujące, które zostały zaplanowane we wniosku projektowym i zatwierdzone przez Komitet Monitorujący

² Uveďte hodnoty monitorovacích ukazatelů, které byly uvedeny v projektové žádosti a schváleny monitorovacím výborem / Należy przedstawić wartości wskaźników monitorujących, które zostały zaplanowane we wniosku projektowym i zatwierdzone przez Komitet Monitorujący.

³ Uveďte hodnoty monitorovacích ukazatelů dosažené do konce období, za které je zpráva předkládána / Należy przedstawić wartości wskaźników monitorujących osiągniętych do końca okresu sprawozdawczego.



8. Výběrová řízení vztahující se ke sledovanému období / Postępowanie przetargowe (PP) dotyczące analizowanego okresu

Název VŘ / Nazwa PP	
Stav VŘ / Stan PP ⁴	
Pořadové číslo / Numer porządkowy:	
Typ VŘ / Typ PP:	
Druh VŘ / Rodzaj PP:	
Způsob vyhlášení VŘ / Sposób ogłoszenia PP:	
Datum zahájení VŘ / Data rozpoczęcia PP:	
Datum ukončení VŘ / Data zakończenia PP: ⁵	
Smluvní částka bez DPH / Uzgodniona kwota wydatków bez VAT:	

9. Seznam příloh / Lista załączników:

Číslo přílohy / Numer załącznika	Název přílohy / Nazwa załącznika

V / Miejscowość xxxxxx dne / dnia dd.mm.rrrr	
Vypracoval (jméno, podpis) / Sporządził (imię i nazwisko, podpis):	
Schválil (jméno, podpis, funkce statutárního orgánu) / Zatwierdził (imię i nazwisko, podpis, funkcja osoby upoważnionej do zaciągania zobowiązań w imieniu partnera):	

V / Miejscowość xxxxxx dne / dnia dd.mm.rrrr	
Schválil za Kontrolora (jméno, podpis, funkce) / Zatwierdził jako Kontroler (imię i nazwisko, podpis, funkce):	

⁴ Sledují se 2 stavy: vyhlášené VŘ a ukončené VŘ. V závislosti na stavu projektu se liší rozsah vyplňovaných údajů / Monitorowane są dwa stany: ogłoszone PP i zakończone PP. W zależności od stanu projektu zakres wypełnianych danych jest inny.

⁵ Povinný údaj pouze pro ukončené VŘ. Představuje datum podpisu smlouvy s dodavatelem. / Informacja obowiązkowa tylko dla zakończonych PP. Przedstawia datę podpisania umowy z wykonawcą.